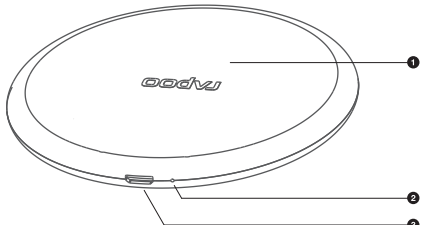


ΓΑΡΟΟ

Quick Start Guide / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Рыководство по быстрой стартировке / Rychlý návod / Οδηγός γρήγορης εκκίνησης / Guia de inicio rápido / Gyors üzembet helyezés útmutató / Guida Rapida / Draadloos oplaadstasjon / Skrótowa instrukcja obsługi / Guia rápido / Инструкция по началу работы / Короткий роликчик

XC105 Fast Wireless Charging Pad / Schnelles kabelloses Ladepad / Chargeur rapide sans fil / Подложка за бързо безжично зареждане / Rychlá bezdrátová nabíječka podložka / Γρήγορο ασύρματη φόρτιση / Almoahalla de carga inalámbrica rápida / Gyors vezeték nélküli töltőpad / Pad di ricarica wireless veloce / Snel draadloos oplaadstation / Szybka bezprzewodowa podkładka ładowcza / Almofada de carregamento rápido sem fio / Быстрая беспроводная зарядка / Швидка бездротова зарядка

1. Product Description / Produktbeschreibung / Description du produit / Описание на продукта / Popis výrobku / Περιγραφή προϊόντος / Descripción del Producto / Termékírás / Descrizione del prodotto / Productomschrijving / Opis produktu / Descrição do produto / Описание товара / Опис проширjув



EN
1. Wireless Charging area
2. Indicator Lamp
3. Micro-USB Input

DE
1. Kabelloser Ladebereich
2. LED-Anzeige
3. Micro-USB-Eingang

FR
1. Zone de recharge sans fil
2. Indicateur LED
3. Entrée Micro-USB

BG
1. Зона за безжично зареждане
2. LED-индикатор
3. Micro-USB вход

CZ
1. Oblast bezdrátového nabíjení
2. LED indikátor
3. Vstup Micro-USB

EL
1. Περιοχή ασύρματης φόρτισης
2. Ένδειξη LED
3. Εισόδος Micro-USB

ES
1. Área de carga inalámbrica
2. LED-índice
3. Micro-USB entrada

HU
1. Vezeték nélküli töltési terület
2. LED kijelző
3. Micro-USB bemenet

IT
1. Area di ricarica wireless
2. Indicatore LED
3. Ingresso Micro-USB

NL
1. Draadloos oplaadgebied
2. LED-indicator
3. Micro-USB-ingang

PL
1. Obszar ładowania bezprzewodowego
2. Wykaznik ledowy
3. Wejście Micro-USB

PT
1. Área de carregamento sem fio
2. Indicador LED
3. Entrada Micro-USB

UA
1. Зона бездротової зарядки
2. Світлодіодний індикатор
3. Вхід Micro-USB

RU
1. Зона беспроводной зарядки
2. Светодиодный индикатор
3. Вход Micro-USB

2. Specifications / Spezifikationen / Caractéristiques / Спецификации / Specificace / Προδιαγραφές / Especificaciones / Műszaki adatok / Specifiche / Specificaties / Specificacije / Especificações / Характеристики / Технічні характеристики

EN
Input: 5.0V 2.0A, 9.0V 1.67A
Output: 5W/7.5W/10W
Charging sensing distance: 8mm
Charging efficiency: >70%
Dimensions: 90 x 8,0 mm
Connector: Micro-USB
Cable: 80 cm USB-A to Micro-USB
Qi certified: Yes (Version 1.2.4)

DE
Eingang: 5,0V 2,0A, 9,0V 1,67A
Leistung: 5W/7,5W/10W
Ladeeffizienzabstand: 8mm
Ladeeffizienz: >70%
Abmessungen: 90 x 8,0 mm
Anschluss: Micro-USB
Kabel: 80 cm USB-A zu Micro-USB
Qi-zertifiziert: Ja (Version 1.2.4)

FR
Entrée: 5,0V 2,0A, 9,0V 1,67A
Sortie: 5W/7,5W/10W
Distance de détection de charge: 8mm
Efficacité de la charge: >70%
Dimensions: 90 x 8,0 mm
Connecteur: Micro-USB
Câble: 80 cm USB-A vers Micro-USB
Certifié Qi: Oui (version 1,2,4)

BG
Вход: 5,0V 2,0A, 9,0V 1,67A
Заричанье: 5W/7,5W/10W
Разстояние за откриване на зареждане: 8 mm
Ефективност на зареждане: >70%
Размери: 90 x 8,0 mm
Свързване: Micro-USB
Кабел: 80 cm USB-A към Micro-USB
Сертифициран по стандарта Qi: Да (версия 1.2.4)

CZ
Vstup: 5,0 V 2,0 A, 9,0 V 1,67 A
Výkon: 5W/7,5W/10W
Detekční vzdálenost nabíjení: 8 mm
Účinnost nabíjení: > 70 %
Rozměry: 90 x 8,0 mm
Připojení: Micro-USB
Kabel: 80 cm USB-A na Micro-USB
Certifikace Qi: Ano (verze 1,2,4)

EL
Είσοδος: 5,0V 2,0A, 9,0V 1,67A
Ισχύς: 5W/7,5W/10W
Απόσταση ανίχνευσης φόρτισης: 8mm
Απόδοση φόρτισης: >70%
Διαστάσεις: 90 x 8,0 mm
Σύνδεση: Micro-USB
Καλώδιο: 80 cm USB-A σε Micro-USB
Πιστοποίηση Qi: Ναι (έκδοση 1,2,4)

ES
Entrada: 5,0 V 2,0 A, 9,0 V 1,67 A
Potencia: 5W/7,5W/10W
Distancia de detección de carga: 8mm
Eficiencia de carga: >70%
Dimensiones: 90 x 8,0 mm
Conexión: Micro-USB
Cable: 80 cm USB-A a Micro-USB
Certificación Qi: Sí (versión 1,2,4)

HU
Bemenet: 5,0V 2,0A, 9,0V 1,67A
Teljesítmény: 5W/7,5W/10W
Töltéserzékelési távolság: 8mm
Töltési hatékonyság: >70%
Méretek: 90 x 8,0 mm
Csatlakozás: Micro-USB
Kábel: 80 cm USB-A és Micro-USB közötti kábel Qi tanúsítvánnyal rendelkezik: Igen (1.2.4 verzió)

IT
Ingresso: 5.0V 2.0A, 9.0V 1.67A
Potenza: 5W/7,5W/10W
Distanza di rilevamento della carica: 8 mm
Efficienza di carica: >70%
Dimensioni: 90 x 8,0 mm
Connessione: Micro-USB
Cavo: 80 cm da USB-A a Micro-USB
Certificazione Qi: Sì (versione 1.2.4)

NL
Ingang: 5,0V 2,0A, 9,0V 1,67A
Vermogen: 5W/7,5W/10W
Oplaad detectie afstand: 8mm
Opladefficiëntie: >70%
Afmetingen: 90 x 8,0 mm
Aansluiting: Micro-USB
Kabel: 80 cm USB-A naar Micro-USB
Qi gecertificeerd: Ja (versie 1.2.4)

PL
Wejście: 5,0 V 2,0 A, 9,0 V 1,67 A
Moc: 5W/7,5W/10W
Odległość wykrywania ładowania: 8 mm
Wydajność ładowania: >70%
Wymiary: 90 x 8,0 mm
Połączenie: Micro-USB
Kabel: 80 cm USB-A do Micro-USB
Certyfikat Qi: Tak (wersja 1.2.4)

PT
Entrada: 5,0V 2,0A, 9,0V 1,67A
Potência: 5W/7,5W/10W
Distância de deteção de carga: 8mm
Eficiência de carregamento: >70%
Dimensões: 90 x 8,0 mm
Ligação: Micro-USB
Cabo: 80 cm USB-A para Micro-USB
Certificado Qi: Sim (versão 1.2.4)

RU
Вход: 5,0V 2,0A, 9,0V 1,67A
Мощность: 5W/7,5W/10W
Расстояние обнаружения зарядки: 8 мм
Эффективность зарядки: >70%
Размеры: 90 x 8,0 мм
Подключение: Micro-USB
Кабель: 80 см USB-A - Micro-USB
Сертифицировано по стандарту Qi: Да (версия 1,2,4)

UA
Вхід: 5,0В 2,0А, 9,0В 1,67А
Потужність: 5 Вт / 7,5 Вт / 10 Вт
Відстань виявлення зарядки: 8 мм
Ефективність заряджання: >70
Розміри: 90 x 8,0 мм
Підключення: Micro-USB
Кабель: 80 см USB-A до Micro-USB
Сертифіковано Qi: Так (версія 1,2,4)

3. System Requirements / System Anforderungen / Configuration requisite / Системні вимоги / Požadavky na systém / Απαιτήσεις συστήματος / Requisitos del sistema / Rendszerkövetelmények / Requisiti di sistema / System vereisten / Wymagania systemowe / Requisitos de sistema / Системные Требования / Системні вимоги

EN Qi enabled device, Micro-USB/USB-A cable (included), Quick Charge/PD / Fast Adaptive Charging wall charger for Fast Charging (not included).

DE Qi-fähiges Gerät, Micro-USB/USB-A-Kabel (im Lieferumfang enthalten), Quick Charge / PD/Fast Adaptive Charging Wandladegerät für Fast Charging (nicht im Lieferumfang enthalten).

FR Appareil compatible Qi, câble Micro-USB/USB-A (inclus), chargeur mural Quick Charge/PD/Fast Adaptive pour une charge rapide (non inclus).

BG Устройство с активиран Qi, Micro-USB/USB-A кабел (включен), бързо зареждане / PD / Бързо адаптивно зарядно стенно зарядно устройство за бързо зареждане (не е включено).

CZ Zařízení s podporou Qi, kabel Micro-USB/USB-A (součástí balení), rychlé nabíjení / PD/Fast Adaptive nabíječky následná nabíječka pro rychlé nabíjení (není součástí dodávky).

EL Συσκευή με δυνατότητα Qi, καλώδιο Micro-USB/USB-A (περιλαμβάνεται), γρήγορη φόρτιση / PD / Γρήγορη προσαρμοζόμενη φόρτιση φορτιστή τοίχου για γρήγορη φόρτιση (δεν περιλαμβάνεται).

ES Dispositivo habilitado para Qi, cable Micro-USB/USB-A (incluido), carga rápida/PD/ cargador de pared de carga adaptable rápida (no incluido).

HU Qi-kompatibilis eszköz, Micro-USB/USB-A kábel (tartozék), quick charge/PD/Fast Adaptive töltő csatoló / PD/Fast Adaptive töltő csatoló (nem tartozék).

IT Dispositivo abilitato Qi, cavo Micro-USB/USB-A (incluso), quick charge/PD/Caricabatteria da muro adattivo rapido per ricarica rapida (non incluso).

NL Qi-apparaat, Micro-USB/USB-A-kabel (meegeleverd), quick charge/ PD/ Fast Adaptive oplaadwandlader voor snel opladen (niet meegeleverd).

PL Urządzenie obsługujące Qi, kabel Micro-USB/USB-A (w zestawie), ładowarka ścienna quick charge/PD/Fast Adaptive do szybkiego ładowania (brak w zestawie).

PT Dispositivo habilitado para Qi, cabo Micro-USB/USB-A (incluído), quick charge/PD/ Fast Adaptive carregador de parede para carregamento rápido (não incluído).

RU Устройство с поддержкой стандарта Qi, кабель Micro-USB/USB-A (в комплекте), настенное зарядное устройство quick charge/ PD/ Fast Adaptive Charging для быстро зарядки (не входит в комплект).

UA Пристрій з підтримкою Qi, кабель Micro-USB/USB-A (входить в комплект), QUICK CHARGE/PD/Fast Adaptive Charge для швидкої зарядки (не входить в комплект)

4. Installation / Installation / Installation / Инсталляция / Instalace / Εγκατάσταση / Instalación / Telepítés / Installazione / Installatie / Instalacja / Instalação / Установка / Установка

1. Connect the cable (included) with the Micro-USB input of the XC105 and a USB-A power source
2. Place your device on the wireless charging area

Note:

- a) To achieve Fast Charging, please use a QUICK CHARGE, or Fast Adaptive Charging wall charger with at least 18W
- b) Maximum thickness of protective phone cases: 4mm

1. Verbinden Sie das Kabel (im Lieferumfang enthalten) mit dem Micro-USB-Eingang des XC105 und einer USB-A-Stromquelle
2. Legen Sie Ihr Gerät auf die kabellose Ladefläche

Hinweis:

- a) Um eine Schnellladung zu erreichen, verwenden Sie bitte ein QUICK CHARGE-, oder Fast Adaptive Charging-Wandladegerät mit mindestens 18W
- b) Maximale Dicke der Telefonschutzhülle: 4mm

- FR 1. Connectez le câble (inclus) à l'entrée Micro-USB du XC105 et à une source d'alimentation USB-A
2. Placez votre appareil sur la zone de chargement sans fil

Remarque:

- a) Pour obtenir une charge rapide, veuillez utiliser un chargeur mural QUICK CHARGE, ou Fast Adaptive Charging d'au moins 18W
- b) Épaisseur maximale des étuis de protection du téléphone : 4 mm

- BG 1. Съвържете кабела (включен в комплекта) с входа Micro-USB на XC105 и източник на захранване USB-A.
2. Поставете устройството си върху зона за безжично зареждане

Бележка:

- a) Pour obtenir une charge rapide, veuillez utiliser un chargeur mural QUICK CHARGE, ou Fast Adaptive Charging d'au moins 18W
- b) Épaisseur maximale des étuis de protection du téléphone : 4 mm

- CZ 1. Připojte kabel (je součástí dodávky) ke vstupu Micro-USB zařízení XC105 a ke zdroj napájení USB-A.
2. Umístěte zařízení na plochu pro bezdrátové nabíjení

Poznámka:

- a) Chcete-li dosáhnout rychlého nabíjení, použijte nástěnnou nabíječku QUICK CHARGE, nebo Fast Adaptive Charging s výkonem alespoň 18W
- b) Maximální tloušťka ochranných pouzder telefonů: Maximální tloušťka baterií: 4 mm

- EL 1. Συνδέστε το καλώδιο (περιλαμβάνεται) με την είσοδο Micro-USB του XC105 και μια πηγή τροφοδοσίας USB-A.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σας στην περιοχή ασύρματης φόρτισης

Σημείωση:

- a) Για να επιτύχετε γρήγορη φόρτιση, χρησιμοποιήστε έναν επίτοιχο φορτιστή QUICK CHARGE, ή γρήγορη προσαρμοζόμενη φόρτιση με τουλάχιστον 18W
- b) Μέγιστο πάχος των προστατευτικών θήκας τηλεφώνου: 4mm

- ES 1. Conecte el cable (incluido) con la entrada Micro-USB del XC105 y una fuente de alimentación USB-A.
2. Coloca tu dispositivo en la zona de carga inalámbrica

Nota:

- a) Para conseguir una carga rápida, utiliza un cargador de pared QUICK CHARGE, o Fast Adaptive Charging de al menos 18W
- b) Grosor máximo de las fundas protectoras del teléfono 4mm

- HU 1. Csatlakoztassa a kábelt (tartozék) az XC105 Micro-USB bemenetéhez és egy USB-A áramforráshoz.
2. Helyezze a készüléket a vezeték nélküli töltőfelületre

Megjegyzés:

- a) A gyors töltés érdekében használjon QUICK CHARGE, vagy Fast Adaptive Charging falra töltő legalább 18 W-os teljesítményű fal töltővel.
- b) A telefonvédő tokok maximális vastagsága: 4mm

- IT 1. Collegare il cavo (in dotazione) all'ingresso Micro-USB di XC105 e a una fonte di alimentazione USB-A.
2. Posizionare il dispositivo sull'area di ricarica wireless

Nota:

- a) Per ottenere la ricarica rapida, utilizzare un caricatore da parete QUICK CHARGE, o Fast Adaptive Charging con almeno 18W
- b) Spessore massimo delle custodie protettive del telefono: 4 mm

- NL 1. Sluit de kabel (meegeleverd) aan op de micro-USB-ingang van de XC105 en een USB-A-voedingsbron.
2. Plaats uw apparaat op het draadloze oplaadgedeelte

Opmerking:

- Om snel opladen te bereiken, gebruik u een QUICK CHARGE, of Fast Adaptive Charging muuradapter met ten minste 18W
- Maximale dikte van beschermende telefoonhoesjes: 4mm

- PL** 1. Podłącz kabel (w zestawie) do wejścia Micro-USB XC105 i źródła zasilania USB-A
2. Umieść urządzenie na obszarze ładowania bezprzewodowego

Uwaga:

- Aby uzyskać szybkie ładowanie, należy użyć ładowarki ściennej QUICK CHARGE, lub Fast Adaptive Charging o mocy co najmniej 18W
- Maksymalna grubość ochronnego etui na telefon: 4 mm

- PT** 1. Ligue o cabo (incluído) à entrada Micro-USB do XC105 e a uma fonte de alimentação USB-A
2. Coloque o seu dispositivo na área de carregamento sem fios

Nota:

- Para obter um carregamento rápido, utilize um carregador de parede QUICK CHARGE, ou Fast Adaptive Charging com, pelo menos, 18W
- Espessura máxima das capas de proteção do telemóvel: 4 mm

- RU** 1. Подключите кабель (входит в комплект) к входу Micro-USB устройства XC105 и источнику питания USB-A.
2. Поместите устройство на область беспроводной зарядки

Примечание:

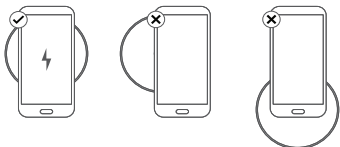
- Для быстрой зарядки используйте настенное зарядное устройство QUICK CHARGE, или Fast Adaptive Charging мощностью не менее 18 Вт
- Максимальная толщина защитных чехлов для телефонов: 4 мм

- UA** 1. Підключіть кабель (входить до комплекту) до входу Micro-USB на XC105 та джерела живлення USB-A
2. Покладіть пристрій на зону бездротової зарядки

Примітка:

- Для швидкого заряджання використовуйте настінний зарядний пристрій QUICK CHARGE, або Fast Adaptive Charging потужністю не менше 18 Вт
- Максимальна товщина захисних чохлів для телефонів: 4 мм

5. Placement of Device / Platzierung des Geräts / Placement de l'appareil / Postaviane na ustrojstvo / Umístění zařízení / Τοποθέτηση της συσκευής / Colocación del dispositivo / Az eszköz elhelyezése / Posizionamento del dispositivo / Plaatsing van apparaat / Umieszczenie urządzenia / Umieszczenie urządzenia / Размещение устройства / Розміщення пристрою



6. LED Indicator / LED-Anzeige / Indicateur LED / Лед индикатор / LED indikátor / Ένδειξη LED / Indicador LED / LED kijelző / Indicatore LED / LED-Indicator / Wskaźnik ledowy / Indicador LED / Светодиодный индикатор / Світлодіодний індикатор

EN

Power source connected:
Green LED flashes twice
Charging: Green LED breathing
Foreign Objects Detection:
Green LED flashes quickly
Device full charged: Green LED lights
Device removed: LED die out

DE

Stromquelle angeschlossen:
Grüne LED blinkt zweimal
Aufladen: Grüne LED atmet
Erkennung von Fremdkörpern:
Grüne LED blinkt schnell
Gerät voll geladen: Grüne LED leuchtet
Gerät entfernt: LED erlischt

FR

La source d'alimentation est connectée :
Le voyant vert clignote deux fois
Chargement : Le voyant vert respire
Détection de corps étrangers :
Le voyant vert clignote rapidement
Appareil complètement chargé :
Le voyant vert s'allume
Appareil retiré : La LED s'éteint

CZ

Připojení zdroj napájení:
Zelená LED dvakrát blikne
Nabíjení: Zelená LED dioda dýchá
Detekce cizích předmětů:
Zelená LED rychle bliká
Zařízení je plně nabíto:
Zelená LED dioda svítí
Zařízení je vyjmutu: LED dioda zhasne

ES

Fuente de alimentación conectada:
El LED verde parpadea dos veces
Cargando: El LED verde respira
Detección de objetos extraños:
El LED verde parpadea rápidamente
Dispositivo completamente cargado:
El LED verde se ilumina
Dispositivo retirado: El LED se apaga

IT

Fonte di alimentazione collegata:
Il LED verde lampeggia due volte
Carica: Il LED verde respira
Rilevamento di oggetti estranei:
Il LED verde lampeggia rapidamente
Dispositivo completamente carico:
LED verde acceso
Dispositivo rimosso: Il LED si spegne

PL

Źródło zasilania podłączone:
Zielona dioda LED miga dwukrotnie
Ładowanie: Zielona dioda LED oddycha
Wykrywanie ciał obcych:
Zielona dioda LED miga szybko
Urządzenie w pełni naładowane:
Zielona dioda LED świeci
Urządzenie wyjęte: Dioda LED gaśnie

RU

Источник питания подключен:
Зеленый светодиод мигает дважды
Зарядка: Зеленый светодиод дышит
Обнаружение посторонних предметов:
Зеленый светодиод быстро мигает
Устройство полностью заряжено:
Зеленый светодиод горит
Устройство извлечено: Светодиод гаснет

BG

Свързан източник на захранване:
Зеленят светодиод мига два пъти
Зареждане: Зеленят светодиод диша
Откриване на чужди предмети:
Зеленят светодиод мига бързо
Устройството е напълно заредено:
Зеленят светодиод светва
Устройството е извадено:
Светодиодът угасва

EL

Πηγή ρεύματος συνδεδεμένη:
Πράσινο LED αναβοβλινάει δύο φορές
Φόρτιση: Πράσινο λυχνία LED αναπνέει
Ανίχνευση ξένων αντικειμένων:
Πράσινη λυχνία LED αναβοβλινάει γρήγορα
Η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη:
Πράσινη λυχνία LED ανάβει
Αφαίρεση συσκευής: LED σβήνει

HU

Csatlakoztatott áramforrás:
A zöld LED kétszer villog
Töltés: Zöld LED lélegzik
Idegen tárgyak érzékelése:
Zöld LED gyorsan villog
A készülék teljesen feltöltött:
Zöld LED világít
Készülék eltávolítása: LED kialszik

NL

Stroombron aangesloten:
Groene LED knippert twee keer
Opladen: Groene LED ademt
Detectie vreemd voorwerp:
LED knippert snel
Apparaat volledig opgeladen:
Groene LED brandt
Apparaat verwijderd: LED gaat uit

PT

Fonte de alimentação ligada:
O LED verde pisca duas vezes
A carregar: LED verde a respirar
Deteção de objectos estranhos:
O LED verde pisca rapidamente
Dispositivo totalmente carregado:
O LED verde acende-se
Dispositivo removido: O LED apaga-se

UA

Джерело живлення підключено:
Зелений світлодіод блимає двічі
Заряджається: Зелений світлодіод дихає
Виявлення сторонніх предметів:
Зелений світлодіод швидко блимає
Пристрій повністю заряджений:
Зелений світлодіод горить
Пристрій вийнято: Світлодіод згасав

7. Protection Features / Schutzfunktionen / Caractéristiques de protection / Заститні характеристики / Functie ochrany / Charakteristické protiočasy / Funciones de protección / Védőlelmélmzők / Funzionalità di protezione / Beveiligingsfuncties / Funkcje ochrony / Recursos de proteção / Особенности защиты / Особливості захисту

EN This device has protection against: Overvoltage, Overcharge, Overcurrent, High temperature, Magnetic field, Short circuit, Foreign objects, Overpower

DE Dieses Gerät ist geschützt gegen: Überspannung, Überladung, Überstrom, Hochtemperatur, Magnetfeld, Kurzschluss, Fremdkörper, Überleistung

FR Cet appareil est protégé contre : Surtension, surcharge, surintensité, haute température, champ magnétique, court-circuit, corps re, étrangers, surpuissance

BG Това устройство има защита срещу: Свърхнапрежение, презареждане, свръхток, висока температура, магнитно поле, късо съединение, чужди предмети, свръхмощност

CZ Toto zařízení má ochranu proti: Přepětí, Přebíží, Nadproud, Vysoká teplota, Magnetické pole, Zkrat, Cizí předměti, Přepětí přebížení

EL Αυτή η συσκευή έχει προστασία από: Υπερτάση, Υπερφόρτιση, Υπερρεύση, Υψηλή θερμοκρασία, Μαγνητικό πεδίο, Βραχυκύκλωση, Έξω αντικείμενα, Υπερρεύση υπερφόρτιση

ES Este dispositivo tiene protección contra: Sobreintensión, sobrecarga, sobrecorriente, alta temperatura, campo magnético, cortocircuito, objetos extraños

HU Ez a készülék védelemmel rendelkezik a következők ellen: Túlfeszültség, Túltöltés, Túláram, Magas hőmérséklet, Magnesses térer, Rövidzárlat, Idegen tárgyak, Túlerő túltöltés

IT Questo dispositivo ha una protezione contro: Sovratensione, Sovraccarico, Sovraccorrente, Alta temperatura, Campo magnetico, Cortocircuito, Corpi estranei, Sovraccarico, sovraccarico

NL Dit apparaat heeft bescherming tegen: Overspanning, Overbelasting, Overstroom, Hoge temperatuur, Magnetisch veld, Kortsluiting, Vreemde voorwerpen, Overmacht overladen

PL To urządzenie posiada ochronę przed: Przepięciem, przeladunkiem, przetężeniem, wysoką temperaturą, polem magnetycznym, zwarcie, ciała obce, przeciążenie przeladunkiem

PT Este dispositivo possui proteção contra: Sobreintensão, Sobrecarga, Sobrecorrente, Alta temperatura, Campo magnético, Curto-circuito, Objetos estranhos, Sobrepotência, sobrecarga

RU Это устройство имеет защиту от: Перенапряжения, Перезарядка, Перегрузка по току, Высокая температура, Магнитное поле, Короткое замыкание, Посторонние предметы, Перегрузка перезарядка

UA Цей пристрій має захист від: Перенапруга, Перезаряд, Перевантаження, Висока температура, Магнітне поле, Коротке замикання, Сторонні предмети, Надсилання перезарядка

8. Safety Instructions / Sicherheitshinweise / Consignes de sécurité / Инструкции за безопасност / Bezpečnostní instrukce / Οδηγίες ασφαλείας / Las instrucciones de seguridad / Biztonsági utasítások / Istruzioni di sicurezza / Veiligheidsinstructies / Instrukcje bezpieczeństwa / Instruções de segurança / Правила техники безопасности / Інструкції з техніки безпеки

EN
Do not store or use in high temperature, humidity, or dirty areas.
Do not store or use in strong magnetic fields.
Do not use near flammable materials or explosive gases.
Do not put cards with magnetic stripes on the device.
Do not expose to water, damp, or heavy dust. Keep it dry and clean.
Do not drop, impact, crush or open for repair or maintenance.
Do not use near medical devices. Like pacemakers.
Only use with Qi certified devices.

DE
Nicht in Bereichen mit hoher Temperatur. Feuchtigkeit oder Schmutz lagern oder verwenden.
Nicht in starken Magnetfeldern lagern oder verwenden.
Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder explosiven Gasen verwenden.
Legen Sie keine Karten mit Magnetstreifen auf das Gerät.
Setzen Sie es nicht Wasser, Feuchtigkeit oder starkem Staub aus. Halten Sie es trocken und sauber.
Nicht fallen lassen, stoßen, zerdrücken oder zu Reparatur- oder Wartungszwecken öffnen.
Nicht in der Nähe von medizinischen Geräten verwenden. Wie z.B. Herzschrittmacher.
Nur mit Qi-zertifizierten Geräten verwenden.

FR
Ne pas entreposer ni utiliser dans des endroits à haute température, humides ou sales.
Ne pas stocker ni utiliser dans des champs magnétiques puissants.
Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables ou de gaz explosifs.
Ne placez pas de cartes à puce magnétique sur l'appareil.
Ne pas exposer à l'eau, à l'humidité ou à la poussière épaisse. Gardez-le au sec et propre.
Ne pas faire tomber, cogner, écraser ou ouvrir pour réparation ou entretien.
Ne pas utiliser à proximité d'appareils médicaux. Comme les stimulateurs cardiaques.
Utiliser uniquement avec des appareils certifiés Qi.

BG
Не съхранявайте и не използвайте на места с висока температура, влажност или мръсни места.
Не използвайте и не използвайте в силни магнитни полета.
Не използвайте в близост до запалими материали или експлозивни газове.
Не поставяйте карти с магнитни ивици върху устройството.
Не излагайте на вода, влага или тежък прах. Дръжте го сух и чист.
Не изпускайте, удряйте, омекчавате или отваряте за ремонт или поддръжка.
Не използвайте в близост до медицински изделия. Като пейсмейкъри.
Използвайте само с Qi сертифицирани устройства.

CZ
Neskladujte ani nepoužívejte v místech s vysokou teplotou, vlhkostí nebo znečištěným prostředím.
Neskladujte ani nepoužívejte v silných magnetických polích.
Nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů nebo výbušných plynů.
Na zařízení nepokládávejte karty s magnetickými pružky.
Nevystavujte vodě, vlhkosti nebo silnému prachu. Udržujte jej v suchu a čistotě.
Zabráňte pádu, nárazu, rozdrtení nebo otevření za účelem opravy nebo údržby.
Nepoužívejte v blízkosti lékafajšných přístrojů. Jako kardiostimulátory.
Používejte pouze se zařízeními certifikovanými Qi.

EL
Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε σε υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή βροχιακούς χώρους.
Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.
Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή εκρηκτικά αέρια.
Μην τοποθετείτε κάρτες με μαγνητικές λωρίδες στη συσκευή.
Μην εκθέτετε σε νερό, υγρασία ή βροχή σκόνη. Διατηρήστε το στεγνό και καθαρό.
Μην πέφτετε, μην χτυπάτε, μην σμυθίζετε ή ανοίγετε για επισκευή ή συντήρηση.
Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε ιατρικές συσκευές, ζων βηματοδότες.
Χρησιμοποιήστε μόνο με συσκευές με πιστοποίηση Qi.

ES
No almacene ni use en áreas con alta temperatura, humedad o suciedad.
No almacene ni use en campos magnéticos fuertes.
No lo use cerca de materiales inflamables o gases explosivos.
No coloque tarjetas con bandas magnéticas en el dispositivo.
No lo exponga al agua, la humedad o el polvo pesado. Manténgalo seco y limpio.
No lo deje caer, golpee, aplaste ni abra para repararlo o darle mantenimiento.
No lo use cerca de dispositivos médicos. Como marcapasos.
Uselo solo con dispositivos certificados por Qi.

HU
Ne tárolja és ne használja magas hőmérsékleten, magas páratartalommal vagy szennyezett környezetben.
Ne tárolja és ne használja erős mágneses mezőkben.
Ne használja közel gyúlékony anyagokhoz vagy robbanóanyagokhoz.
Ne tegye a készülékre a mágneses sávú kártyákat.
Ne tegye ki vízre, nedvességre vagy erős porra. Tartsa szárazon és tisztán.
Ne dobja le, ne üsse meg, ne szorítsa össze és ne nyissa ki javításra vagy karbantartásra.
Ne használja közel orvosi eszközökhöz. Például szívritmus-szabályozókhoz.
Csak Qi tanúsított készülékekkel használja.

IT
Non conservare né utilizzare in ambienti con alta temperatura, umidità o sporcizia.
Non conservare né utilizzare in campi magnetici forti.
Non utilizzare vicino a materiali infiammabili o gas esplosivi.
Non appoggiare schede con strisce magnetiche sul dispositivo.
Non esporre all'acqua, all'umidità o alla polvere pesante. Mantenere asciutto e pulito.
Non lasciare cadere, urtare, schiacciare né aprire per riparazione o manutenzione.
Non utilizzare vicino a dispositivi medici. Come i pacemaker.
Utilizzare solo con dispositivi certificati Qi.

NL
Niet opslaan en niet gebruiken in gebieden met hoge temperatuur, vocht of vuil.
Niet opslaan en niet gebruiken in sterke magnetische velden.
Niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen of explosieve gasen.
Niet kaartjes met magnetische strepen op het apparaat plaatsen.
Niet blootstellen aan water, vocht of zwaar stof. Houd het droog en schoon.
Niet laten vallen, slaan, knijpen of openen voor reparatie of onderhoud.
Niet gebruiken in de buurt van medische apparaten. Zoals hartslagregelaars.
Alleen gebruiken met Qi-gecertificeerde apparaten.

PL
Nie przechowywać ani używać w miejscach o wysokiej temperaturze, wilgotności lub brudzie.
Nie przechowywać ani używać w silnych polach magnetycznych.
Nie używać w pobliżu materiałów palnych lub gazów wybuchowych.
Nie kłaść na urządzenie kart z taśmami magnetycznymi.
Nie narażać na wodę, wilgoć lub silny pył. Trzymać w suchu i czystości.
Nie upuszczać, uderzać, tłuczyć ani otwierać do naprawy lub konserwacji.
Nie używać w pobliżu urządzeń medycznych. Takich jak kardiostymulatory.
Używać tylko z urządzeniami certyfikowanymi Qi.

PT
Não armazenar nem usar em áreas com alta temperatura, humidade ou sujidade.
Não armazenar nem usar em campos magnéticos fortes.
Não usar perto de materiais inflamáveis ou gases explosivos.
Não colocar cartões com bandas magnéticas no dispositivo.
Não expor ao água, humidade ou pó pesado. Manter seco e limpo.
Não deixar cair, golpear, apertar nem abrir para reparar ou dar manutenção.
Não usar perto de dispositivos médicos. Como marcapassos.
Usar só com dispositivos certificados por Qi.

RU
Не хранить и не использовать в местах с высокой температурой, влажностью или грязью.
Не хранить и не использовать в сильных магнитных полях.
Не использовать вблизи горючих материалов или взрывчатых газов.
Не класть на устройство карты с магнитными полосами.
Не подвергать воздействию воды, влаги или сильного пыли. Держать в сухости и чистоте.
Не бросать, не ударять, не давить и не открывать для ремонта или обслуживания.
Не использовать вблизи медицинских устройств. Как кардиостимуляторы.
Использовать только с устройствами, сертифицированными Qi.

UA
Не зберігати і не використовувати в місцях з високою температурою, вологістю або брудом.
Не зберігати і не використовувати в сильних магнітних полях.
Не використовувати поблизу горючих матеріалів або вибухових газів.
Не класти на пристрій карти з магнітними смужками.
Не піддавати впливу води, вологості або сильного пилу. Держати в сухості та чистоті.
Не кидати, не вдари, не тиснути і не відкривати для ремонту чи обслуговування.
Не використовувати поблизу медичних пристроїв. Як кардіостимулятори.
Використовувати тільки з пристроями, сертифікованими Qi.

HU
Ne tárolja és ne használja magas hőmérsékletű, páratartalmú vagy piszkos helyen.
Ne tárolja és ne használja erős mágneses térben.
Ne használja gyúlékony anyagok vagy robbanásveszélyes gázok közelében.
Ne helyezzen mágnesiskios kártyákat a készülékre.
Ne tegye ki víznek, nedvességnek vagy erős pornak, Tartsa szárazon és tisztán.
Ne ejtse le, ne üsse össze, ne törje össze vagy nyissa fel javítás vagy karbantartás céljából.
Ne használja orvosi eszközök közelében. Mint a pacemaker.
Csak QI tanúsítvánnyal rendelkező eszközökkel használja.

IT
Non conservare o utilizzare in aree ad alta temperatura, umidità o sporche.
Non conservare o utilizzare in forti campi magnetici.
Non utilizzare vicino a materiali infiammabili o gas esplosivi.
Non mettere carte con strisce magnetiche sul dispositivo.
Non esporre ad acqua, umidità o polvere pesante. Tenilo asciutto e pulito.
Non far cadere, urtare, schiacciare o aprire per la riparazione o la manutenzione.
Non utilizzare vicino a dispositivi medici. Come pacemaker.
Utilizzare solo con dispositivi certificati QI.

NL
Niet opslaan of gebruiken in ruimtes met een hoge temperatuur, vochtigheid of vuil.
Niet bewaren of gebruiken in sterke magnetische velden.
Niet gebruiken in de buurt van ontvlambare materialen of explosieve gassen.
Plaats geen kaarten met magnetische strepen op het apparaat.
Niet blootstellen aan water, vocht of zwaar stof. Hou het droog en schoon.
Niet laten vallen, stoten, pletten of openen voor reparatie of onderhoud.
Niet gebruiken in de buurt van medische apparaten. Zoals pacemakers.
Alleen gebruiken met QI-gecertificeerde apparaten.

PL
Nie przechowywać ani nie używać w miejscach o wysokiej temperaturze, wilgotności lub brudnych.
Nie przechowywać ani nie używać w silnym polu magnetycznym.
Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych lub gazów wybuchowych.
Nie używać w urządzeniu kart z paskami magnetycznymi.
Nie wystawiaj na działanie wody, wilgoci lub ciężkiego kurzu. Utrzymuj go w suchym i czystym.
Nie upuszczaj, nie uderzaj, nie zginić ani nie otwieraj w celu naprawy lub konserwacji.
Nie używać w pobliżu urządzeń medycznych. Jak rozruszniki serca.
Używaj tylko z urządzeniami z certyfikatem QI.

PT
Não armazene ou use em alta temperatura, umidade ou áreas sujas.
Não armazene ou use em campos magnéticos fortes.
Não use perto de materiais inflamáveis ou gases explosivos.
Não coloque cartões com tarjas magnéticas no aparelho.
Não exponha à água, umidade ou poeira pesada. Mantenha-o seco e limpo.
Não use água, estagnação ou abra para reparo ou manutenção.
Não use perto de dispositivos médicos. Como marcapassos.
Use apenas com dispositivos certificados QI.

RU
Не храните и не используйте в местах с высокой температурой, влажностью или в грязных местах.
Не храните и не используйте в сильных магнитных полях.
Не используйте вблизи легковоспламеняющихся материалов или взрывоопасных газов.
Не кладите карты с магнитной полосой на устройство.
Не подвергайте воздействию воды, сырости или сильной пыли. Держите его сухим и чистым.
Не роняйте, не ударяйте, не раздавливайте и не открывайте для ремонта или технического обслуживания.
Не используйте рядом с медицинскими приборами. Как кардиостимуляторы.
Используйте только с устройствами, сертифицированными QI.

UA
Не зберігайте та не використовуйте у місцях із високими температурами, вологістю чи брудними місцями.
Не зберігайте та не використовуйте в сильних магнітних полях.
Не використовуйте поблизу легкозаймистих матеріалів або вибухонебезпечних газів.
Не кладіть на пристрій картки з магнітними смугами.
Не піддавайте впливу води, вологості чи сильного пилу. Тримайте його сухим і чистим.
Не кидайте, не ударяйте, не роздавлюйте та не відкривайте для ремонту чи обслуговування.
Не використовуйте поблизу медичних приладів. Як кардіостимулятори.
Використовуйте лише з пристроями, що сертифіковані QI.

9. Warranty / Garantie / Garantie / Гаранція / Záruka / Εγγύηση / Garantía / Garantie / Garantie / Garantie / Gwarancja / Garantie / Garantie / Garantie / Гарантія / Гарантія

EN This device is provided with 2-Year limited hardware warranty. Please see www.rapoo-eu.com for more information.

DE Dieses Gerät wird mit einer eingeschränkten Hardwaregarantie von 2 Jahren geliefert. Weitere Informationen finden Sie unter www.rapoo-eu.com.

FR Cet appareil est fourni avec une garantie matérielle limitée de 2 ans. Veuillez consulter www.rapoo-eu.com pour plus d'informations.

BG Това устройство е снабдено с 2-годишна ограничена хардуерна гаранция. Моля, вижте www.rapoo-eu.com за повече информация.магнитно поле, късо съединение, чужди предмети, съвръщаност

CZ Na toto zařízení se vztahuje 2letá omezená záruka na hardware. Více informací naleznete na www.rapoo-eu.com

EL Αυτή η συσκευή παρέχεται με 2 χρόνια περιορισμένη εγγύηση υλικού. Ανατρέξτε στη διεύθυνση www.rapoo-eu.com για περισσότερες πληροφορίες.

ES Este dispositivo se proporciona con una garantía limitada de hardware de 2 años. Consulte www.rapoo-eu.com para obtener más información.

HU Erre az eszközre 2 év korlátozott hardvergarancia vonatkozik. További információért látogasson el a www.rapoo-eu.com oldalra.

IT Questo dispositivo viene fornito con una garanzia hardware limitata di 2 anni. Si prega di www.rapoo-eu.com for more information.

NL Dit apparaat wordt geleverd met een beperkte hardwaregarantie van 2 jaar. Zie www.rapoo-eu.com voor meer informatie.

PL To urządzenie jest objęte 2-letnią ograniczoną gwarancją na sprzęt. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.rapoo-eu.com.

PT Este dispositivo é fornecido com garantia limitada de hardware de 2 anos. Consulte www.rapoo-eu.com para mais informações.

RU На данное устройство распространяется 2-летняя ограниченная гарантия на оборудование. Пожалуйста, посетите www.rapoo-eu.com для получения дополнительной информации.

UA На цей пристрій надається 2-річна обмежена гарантія на обладнання. Будь ласка, відвідайте www.rapoo-eu.com для отримання додаткової інформації.

Legal & Compliance Information

Product: Fast Wireless Charging Pad
Manufacturer:

Rapoo Europe B.V.
Prismaalaan West 27
2665 PC Bleiswijk
The Netherlands

www.rapoo-eu.com
as-europe@rapoo.com



EN - Conformity Information: Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 UE (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com
Operating frequency band: 110 – 205 kHz.
Maximum radio-frequency power transmitted: **-13,58 dBμA/m at 10m**

DE - Konformitätsinformationen: Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgeräteprodukt der Richtlinie 2014/53 UE (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rapoo-eu.com
Betriebsfrequenzband: 110 – 205 kHz.
Maximal übertragene Hochfrequenzleistung: **-13,58 dBμA/m bei 10m**

FR - Informations de conformité: Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.rapoo-eu.com
Bande de fréquence de fonctionnement : 110 – 205 kHz.
Puissance de radiofréquence maximale transmise: **-13,58 dBμA/m à 10m**

BG - Информация за съответствие: Състоятелно Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директивата 2014/53 UE (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.rapoo-eu.com
Работна честотна лента: 110 – 205 kHz.
Максимална предавана радиочестотна мощност: **-13,58 dBμA/m на 10 м**

CZ - Informace o shodě: Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 UE (RED) a všemi dalšími platnými předpisy EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.rapoo-eu.com
Provozní frekvenční pásmo: 110 – 205 kHz.
Maximální vyslaný vysokofrekvenční výkon: **-13,58 dBμA/m na 10 m**

EL - Πληροφορίες συμμόρφωσης: Δια το παρόντος, η Rapoo Europe B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν radioεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.rapoo-eu.com
Ζώνη συχνότητας λειτουργίας: 110 – 205 kHz.
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας που εκπέμπεται: **-13,58 dBμA/m στα 10m**

ES - Información de conformidad: Por la presente, Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.rapoo-eu.com
Banda de frecuencia de operación: 110 – 205 kHz.
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: **-13,58 dBμA/m a 10 m**

HU - Megfeleléségi információ: A Rapoo Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53 EU (RED) irányelvnek és az összes többi vonatkozó EU-előírásnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.rapoo-eu.com
Működési frekvenciasáv: 110 – 205 kHz.
Maximális átvitt radiofrekvenciás teljesítmény: **-13,58 dBμA/m 10m-en**

IT - Informazioni di conformità: Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) e a tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rapoo-eu.com
Banda di frequenza operativa: 110 – 205 kHz.
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa: **-13,58 dBμA/m a 10m**

NL - Conformiteitsinformatie: Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-regelgeving. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.rapoo-eu.com
Bedrijfsfrequentieband: 110 – 205 kHz.
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: **-13,58 dBμA/m op 10 m**

PL - Informacja o zgodności: Niniejszym Rapoo Europe B.V. oświadczam, że ten produkt radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE (RED) i wszystkie innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rapoo-eu.com
Pasmo częstotliwości pracy: 110 – 205 kHz.
Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej: **-13,58 dBμA/m przy 10 m**

PT - Informações de conformidade: A Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 UE (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.rapoo-eu.com
Faixa de frequência de operação: 110 – 205 kHz.
Potência máxima de radiofrequência transmitida: **-13,58 dBμA/m a 10m**

RU - Информация о соответствии: Настоящим Rapoo Europe B.V. заявляет, что данное радиооборудование соответствует Директиве 2014/53 ЕС (RED) и всем другим применимым нормам ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.rapoo-eu.com
Диапазон рабочих частот: 110 – 205 kHz.
Максимальная передаваемая радиочастотная мощность: **-13,58 дБмкА/м на расстоянии 10 м**

UA - Інформація про відповідність: цим Rapoo Europe B.V. заявляє, що цей продукт радіобудовання відповідає Директиві 2014/53 ЄС (RED) та всім іншим застосовним нормам ЄС. Повний текст Декларції відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: www.rapoo-eu.com
Діапазон робочих частот: 110 – 205 kHz.
Максимальна потужність радіочастот, що передається: **-13,58 дБмкА/м на відстані 10 м**

**UK
CA**

EN - Conformity Information United Kingdom: Hereby, ProductIP (UK) Ltd., as authorized representative of Rapoo Europe B.V., declares that this radio equipment product is in compliance with the UK Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com
Operating frequency band: 110 – 205 kHz.
Maximum radio-frequency power transmitted: **-13,58 dBμA/m at 10m**



EN – Disposal of Packaging Materials: The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

DE – Entsorgung von Verpackungsmaterialien: Die Verpackungsmaterialien wurden aufgrund ihrer Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.

FR – Élimination des matériaux d'emballage: Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux réglementations locales en vigueur.

BG – Изхвърляне на опаковъчни материали: Опаковъчните материали са подбрани заради тяхната екологичност и могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали, които вече не са необходими в съответствие с приложимите местни разпоредби.

CZ – Likvidace obalových materiálů: Obalové materiály byly vybrány s ohledem na jejich šetrnost k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Obalové materiály, které již nepotřebujete, zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

EL – Απόρριψη Υλικών Συσκευασίας: Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί για την φιλικότητά προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Απόρριψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζονται πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

ES – Eliminación de materiales de embalaje: Los materiales de embalaje han sido seleccionados por su respeto al medio ambiente y son reciclables. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite de acuerdo con las normativas locales aplicables.

RU – Csomagolóanyagok ártalmatlanítása: A csomagolóanyagok környezetszabarát jellegük alapján lettek kiválasztva, és újrahasznosíthatók. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

IT – Smaltimento dei materiali di imballaggio: I materiali di imballaggio sono stati selezionati per la loro compatibilità ambientale e sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio che non sono più necessari in conformità con le normative locali applicabili.

NL – Verpakkingsmateriaal Weggoen: De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden.

PL – Utilizacja materiałów opakowaniowych: Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne zestawy materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

PT – Descarte de materiais de embalagem: Os materiais de embalagem foram selecionados por sua compatibilidade ambiental e são recicláveis. Descarte os materiais de embalagem que não são mais necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

RU – Утилизация упаковочных материалов: Упаковочные материалы были выбраны из-за их безвредности для окружающей среды и подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не нужны, в соответствии с действующими местными нормами.

UA – Утилізація пакувальних матеріалів: пакувальні матеріали були відібрані з огляду на їх екологічність і підлягають переробці. Утилізуйте пакувальні матеріали, які більше не потрібні, відповідно до чинних місцевих правил.



EN – Disposal of the Device: The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

DE – Entsorgung des Geräts: Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recycling-Techniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

FR – Mise au rebut de l'appareil: Le symbole au-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toutes les substances dangereuses et d'éviter d'augmenter la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques ou électroniques.

BG – Изхвърляне на устройството: Символът по-горе и върху продукта означава, че продуктът е класифициран като електрическо или електронно оборудване и не трябва да се изхвърля с други битови или търговски отпадъци в края на ползването му. Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) е въведена за рециклиране на продукти, като се използват най-добрият налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се третира всички опасни вещества и да се избегне увеличаването на депата. Свържете се с местните власти за информация относно правилното изхвърляне на електрическо или електронно оборудване.

CZ – Likvidace zařízení: Symbol nad a na výrobku znamená, že výrobek je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a nemá by být na konci své životnosti likvidován s jinými odpady nebo komerčním odpadem. Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) byla zavedena za účelem recyklace produktů pomocí nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí, nakládaly se s nebezpečnými látkami a zabránilo se narůstajícímu množství skládek. Informace o správné likvidaci elektrického nebo elektronického zařízení získáte od místních úřadů.

EL – Απόρριψη της συσκευής: Το σύμβολο πάνω και πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός ή Ηλεκτρονικός εξοπλισμός και δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με άλλα οικιακά ή εμπορικά απορριμμάτα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η οδηγία για τα απορρίμματα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) έχει θεσπιστεί για την ανακύκλωση προϊόντων χρησιμοποιώντας τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές αναπόκτησης και ανακύκλωσης στην ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον, την επεξεργασία τυχόν επικίνδυνων ουσιών και την αποφυγή αύξησης της υμενομηχικής ταφής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη Ηλεκτρικού ή Ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ES – Deshede del dispositivo: el simbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) se ha implementado para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.

HU – A készülék ártalmatlanítása: A fenti és a termékén lévő szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, és hasznos élettartama végén nem szabad más háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíróll (WEEE) szoló irányelvét a termék újrahasonosítása érdekében vezeték be, az elemelt legjobb hasznosítási és újrahasonosítási technikák alkalmazásával, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást, kezeljék a veszélyes anyagokat és elkerüljék a hulladéklérákok számának növekedését. Az elektromos vagy elektronikus berendezések helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

IT – Smaltimento del dispositivo: il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata adottata per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.

NL – Afvoeren van het Apparaat: Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektronische apparatuur (WEEE) is ingevoerd om producten met behulp van de best beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen.

PL – Utylizacja urządzeń: Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucony wraz z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zmniejszyć wpływ na środowisko i uniknąć coraz częstszego składowania odpadów, a także utylizacji wszelkich substancji niebezpiecznych, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Niewłaściwe postępowanie z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska podczas dalszej utylizacji / recyklingu urządzeń. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

PT – Descarte do dispositivo: O símbolo acima e no produto significa que o produto é classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser descartado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final de sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Eletrónicos (WEEE) foi implementada para reciclar produtos usando as melhores técnicas disponíveis de recuperação e reciclagem para minimizar o impacto no meio ambiente, tratar quaisquer substâncias perigosas e evitar o aumento de aterros. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre o descarte correto de equipamentos elétricos ou eletrônicos.

RU – Утилизация устройств: Символ над продуктом и на нем означает, что продукт классифицируется как электрическое или электронное оборудование и не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми или коммерческими отходами по истечении срока его службы. Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) была введена в действие для переработки продуктов с использованием наилучших доступных методов восстановления и переработки, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду, обрабатывать любые опасные вещества и избежать увеличения захоронения. Свяжитесь с местными властями для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования.

UA – Утилізація пристрою: Символ вище та на виробі означає, що виріб класифікується як електричне або електронне обладнання, і його не слід утилізувати разом з іншими побутовими або комерційними відходами після закінчення терміну його використання. Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) була введена в дію для переробки продукції з використанням найкращих доступних методів утилізації та переробки, щоб мінімізувати вплив на навколишнє середовище, обробляти будь-які небезпечні речовини та уникнути збільшення кількості звалищ. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації щодо правильної утилізації електричного або електронного обладнання.

Batch 24001

Made in China

©2024 Rapoo. All rights reserved. Rapoo, the Rapoo logo and other Rapoo marks are owned by Rapoo and may be registered. Qi and the Qi symbol are trademarks of the Wireless Power Consortium. QUALCOMM QUICK CHARGE is a trademark and brand of QUALCOMM Inc., registered in the U.S. and other countries. iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Samsung Galaxy and Galaxy Note are trademarks of Samsung Electronics Co. Ltd. All other trademarks are the property of their respective owners.

